

BRUKERMANUAL

JIB KRANE COMALU 300 & COMALU 300 T

Norsk oversettelse av Engelsk brukermanual*



*Med forbehold om eventuelle trykkfeil.

Les denne bruksanvisningen nøye. Den vil gjøre det mulig for deg å installere, bruke og vedlikeholde apparatet i god stand.

Enhver bruk som er i strid med det som anbefales nedenfor, utgjør farer. Følgelig avviser produsenten alt ansvar.

Loven om forebygging av ulykker og/eller sikkerhetsregler i det aktuelle landet som gjelder for bruk av utstyret, må følges nøye.

- I. Introduksjon..... page 4
 - I.1 Tekniske funksjoner page 4
 - I.2 Inventarliste..... page 7
- 2. Sikkerhetsinstruksjoner page 9
- 3. Igangkjøring..... page 10
 - 3.1 Montering / installasjon page 10
 - 3.2 Bruk page 14
 - 3.3 Transport / lagring page 15
- 4. Reservedeler page 16
- 5. Jib kran brukt med vinsj page 18
- 6. Test sertifikat page 21
- 7. Bruksanvisning for vinsj page 24

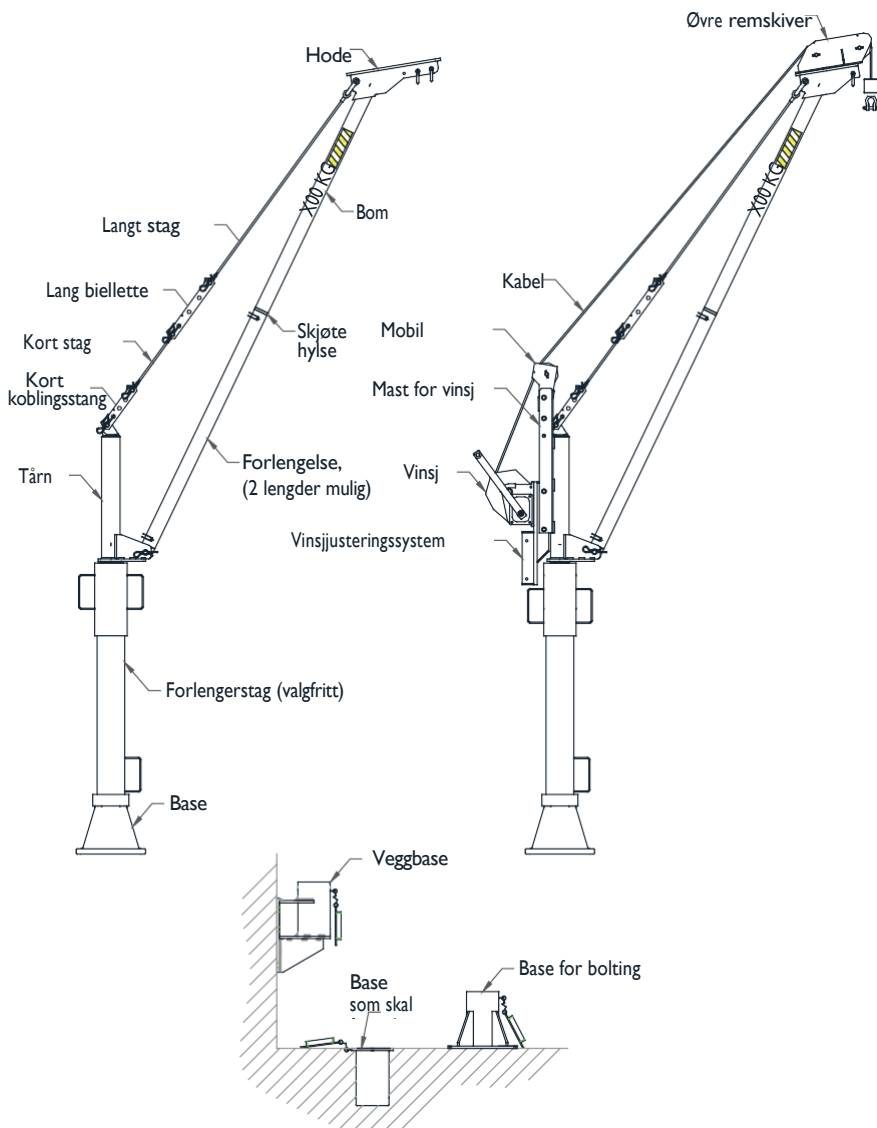
1. INTRODUKSJON

Før bruk må du lese og følge bruksanvisningen nøye. Instruksjonene må forbli i nærheten av apparatet og være tilgjengelige for personene som bruker det og vedlikeholdspersonalet.

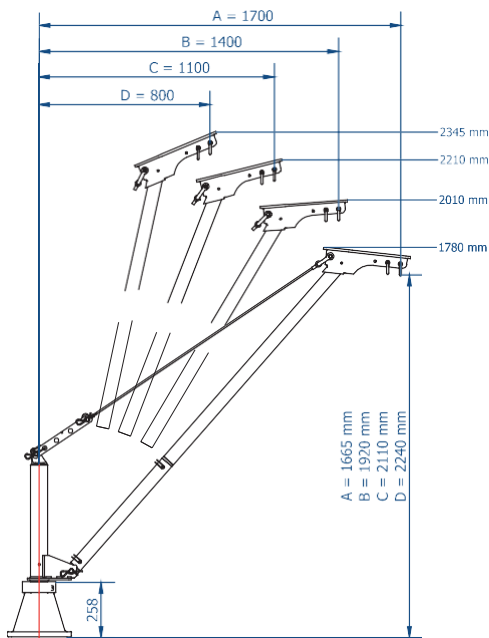
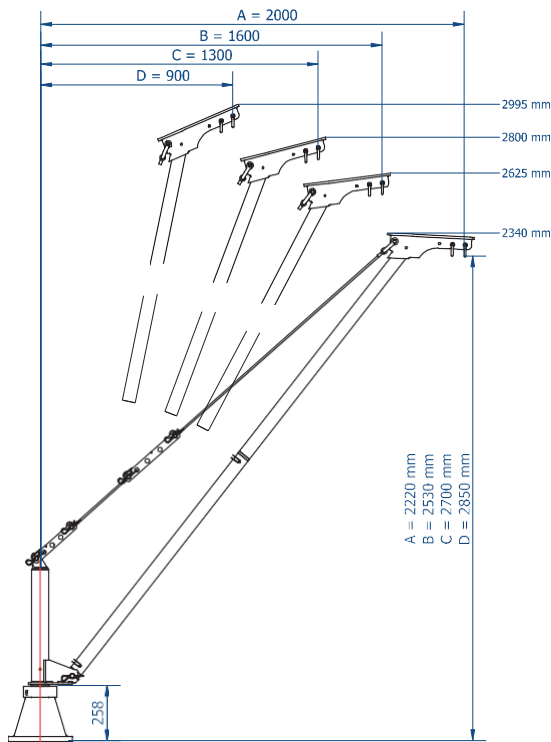
Disse instruksjonene inneholder viktig informasjon for sikker, økonomisk og effektiv bruk av jibkranen. Produktet og dets tekniske egenskaper er beskrevet der, og prosedyren for montering av utstyret er oppført, samt hvordan du bruker det riktig.

1. Tekniske funksjoner

Presentasjon av COMALU-300



Spennvidde på COMALU-300

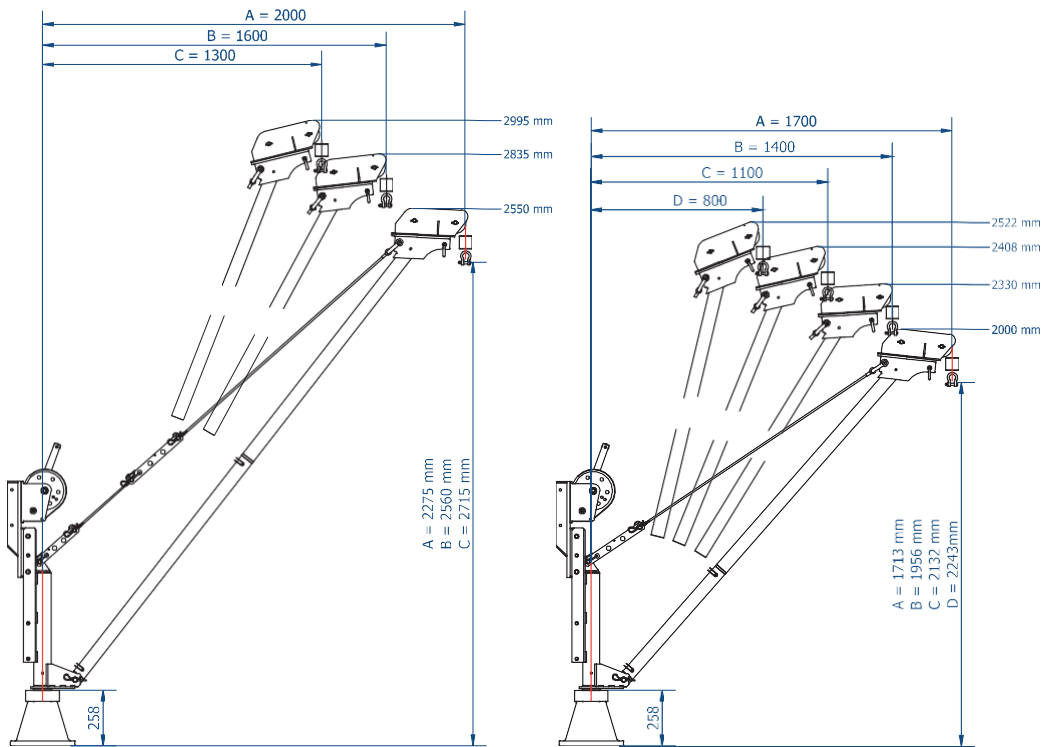


Merk: høyden på stigerøret skal legges til de vertikale målene hvis dette brukes.

Tekniske egenskaper

Funksjoner	COMALU-300
SWL	300 kg
Total vekt	24 kg
Min.-maks rekkevidde	800 - 2 000
Ht max ext1/ext2	3 000 - 2 400
Forskyvning brettet	I 600 x 360 x I40
min-max T°C	- 10°C / + 50°C
Heiser personer	Nei
Manuell vinsj	Nei
Nedstigningskontrollenhet	Nei

Spennvidde på COMALU-300T



Merk: høyden på stigerøret skal legges til de vertikale målene hvis dette brukes.

Tekniske egenskaper

Funksjoner	COMALU-300T
SWL	300 kg
Total vekt	2 x 24 kg
Min.-maks rekkevidde	800 - 2 000
Ht max ext1/ext2	3 000 - 2 400
Forskyvning brettet	I 600 x 360 x I40
min-max T°C	- 10°C / + 50°C
Heiser personer	<u>Nei!</u>
Manuell vinsj	Ok
Nedstigningskontrollenhet	Nei

1.2 INVENTARLISTE

Når utstyret er mottatt, må du kontrollere at det ikke mangler deler.

- **Dekk til når den legges vekk**

Dette dekselet brukes til når utstyret legges bort eller transporteres.

- **En Jib kranårn**

Tårnet består av jib kran mast samt roterende base.

Kontroller at dreiehylseaksen er ordentlig boltet.



- **En Jib kran arm**

Det må være to h-sjakter så vel som leddhylsen.

Slyngen kan allerede monteres på bommen ved hjelp av høyre sjakkel på enden.



- **To Arm-utvidelser**

To utvidelser vil bli levert til deg for å justere høyden på jib kranen.



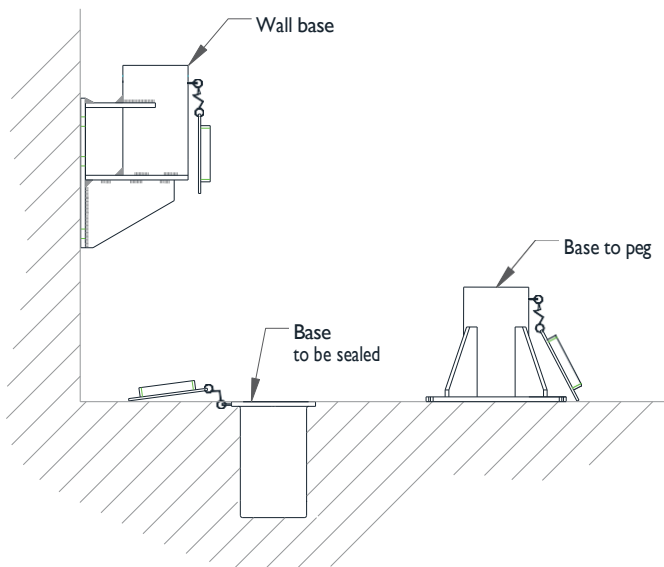
- **Et Stag**

Forsikre deg om at det er riktig antall som vist, inklusiv sjakler og låsepinner.



Baser

Forsikre deg om på antall leverte baser faktisk er det du trenger. COMALU-basene er nødvendig for å bruke Jib-kranen, og du må bestille dem separat fra løfteenheten.



Forlenger stag (opsjon)

Forlenger stag er viktig for å arbeide over hindringer eller rekkverk. På samme måte som basene, kan den bestilles separat til COMALU Jib-kranen.



Vinsj - og justeringssystem (Modell 300T)

En manuell vinsj og justeringsutstyr vil gjøre det mulig å løfte last som veier opp til 300 kg. Løft utføres uten problemer i ergonomisk stilling og trygt bak jibkranen. Dette utstyret kan tilpasses alle COMALU-kraner uten noen spesiell problem.



2. SIKKERHETSINSTRUKSJONER



*For å garantere at produktet brukes riktig,
må følgende anvisninger følges*

Installasjon

1. På tidspunktet for hver installasjon må du sørge for at strukturen er stiv og at apparatets forankringspunkter er godt festet.
2. Følg monteringsanvisningene på side 10 nøye.

Bruk

- Før bruk må du alltid inspisere Jib-kranens rør og heiseelementer.
- Utstyret må ikke brukes som noe annet enn en Jib-kran.
- Bruken må stoppes umiddelbart hvis en feil oppdages.
- Ikke løft lasten som er større enn anbefalt. (Advarsel, hvis lasten blir truffet eller ved et uhell blir fanget, kan det oppstå overbelastning).
- Før hver bruk må du kontrollere at elementene er riktig montert.
- Det er forbudt å parkere eller kjøre under Jib-kranen eller under den hengende lasten.
- Ikke la noen ukvalifisert person bruke apparatet.
- Lasten må bare løftes etter at den er riktig kontrollert og sikret.
- Ikke fest kjettingtalje til ett enkelt krokpunkt og påse at heiseledningen/kjettingen mellom Jib-kranen og lasten er vertikal.
- Kranen må ikke etterlates uten tilsyn med last i. Lasten må aldri svinges med vilje.
- Ikke kast apparatet eller dets komponenter. Unngå skade på utstyret.
- Jib-kranen bør demonteres og legges bort etter hver bruk.

Miljø for bruk

- COMALU Jib-kranen er designet for å fungere under etsende forhold med temperaturer fra - 10 til + 50 °C, og kan brukes i et marint miljø og i en rensestasjon. For bruk i et spesielt vanskelig miljø er det viktig at du ber forhandleren om råd.
- Blir Jib-kranen utsatt for syre eller etsende materiale anbefales det å skylle utstyret og tørke det med en klut.

Tilbehør og deler

- Bruk kun godkjent utstyr til heising. Bruk av ikke-godkjent tilbehør kan være farlig.

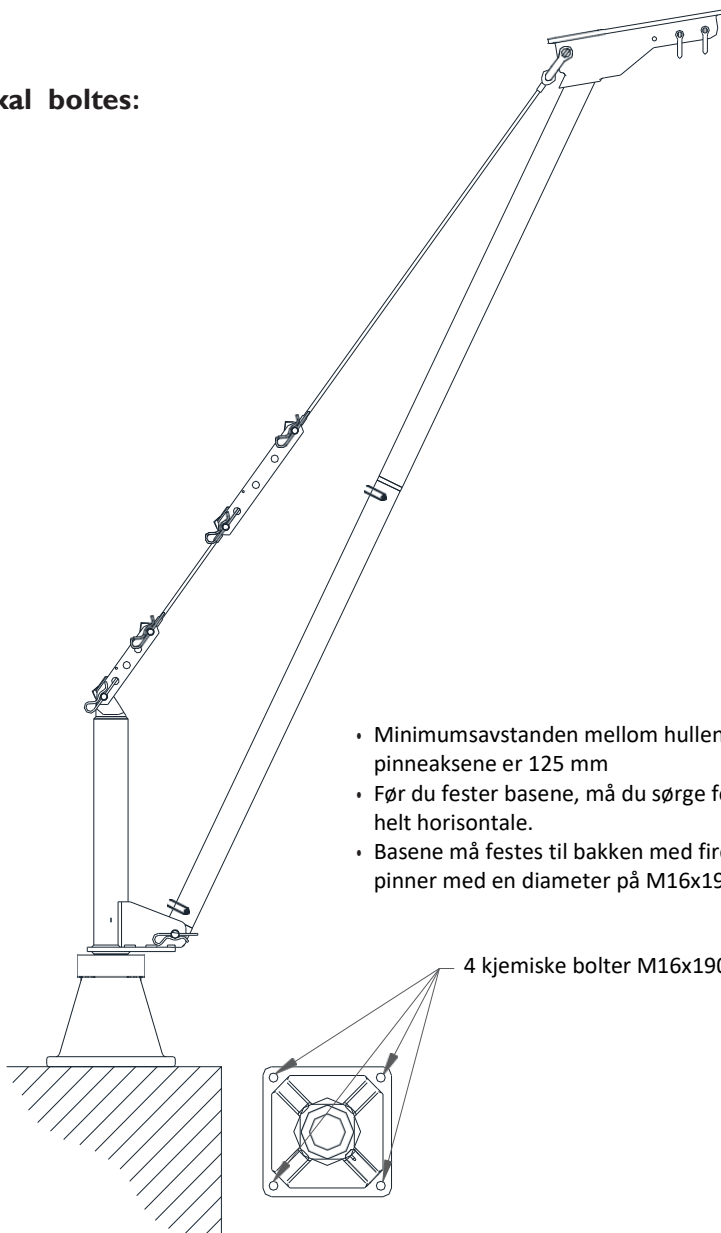
3. IGANGKJØRING

Følgende anvisninger for montering og installasjon er avgjørende for at kranen skal fungere riktig. Manglende samsvar med disse instruksjonene kan utgjøre en fare for kranen og dens bruker.

3.1 Montering / installasjon

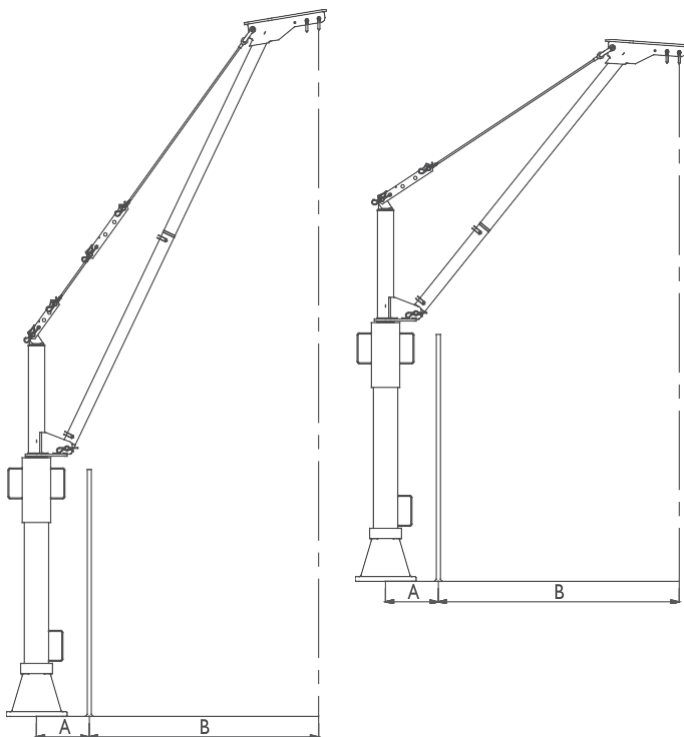
3.1.1 Installere basene

Base som skal boltes:



- Minimumsavstanden mellom hullene og pinneaksene er 125 mm
- Før du fester basene, må du sørge for at flensene er helt horisontale.
- Basene må festes til bakken med fire kjemiske pinner med en diameter på M16x190.

4 kjemiske bolter M16x190



I tilfelle der COMALU jib-kranen skal brukes bak et rekkverk, må du sørge for at avstandene for installasjoner som anbefales i følgende tabell respekteres:

COMALU 300 Kg	Rekkverk høyde 1 000 mm	Rekkverk høyde 1 100 mm	Rekkverk høyde 1 200 mm
Boom & kort forlenger	A = 200	A = 200	A = 260
	B = 1 550	B = 1 550	B = 1 490
Boom & kort forlenger	A = 200	A = 200	A = 260
	B = 1 700	B = 1 700	B = 1 740

Dimensjonene som er angitt i tabellen er referansen til basens sentrale akse, toppen av rekkverket og den eksterne heise sjakkelen med en 850 mm pallekrage.

Baser som skal forsegles:

Plasser basene på en kile for å justere til riktig høyde og hell deretter betongen, og sørg for at den er godt spredt rundt basen.

Basen må senkes minst 200 mm inn i betongen.

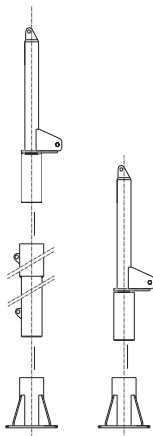
Dimensjonene nedenfor er gyldige for en pallekrage på 850 mm og for basens komplette nedsenking i betongen:

Avstand A	Rekkverk høyde 1 000 mm	Rekkverk høyde 1 100 mm	Rekkverk høyde 12000 mm
kort forlenger	412	480	590
Lang forlenger	320	380	440

Vegg baser:

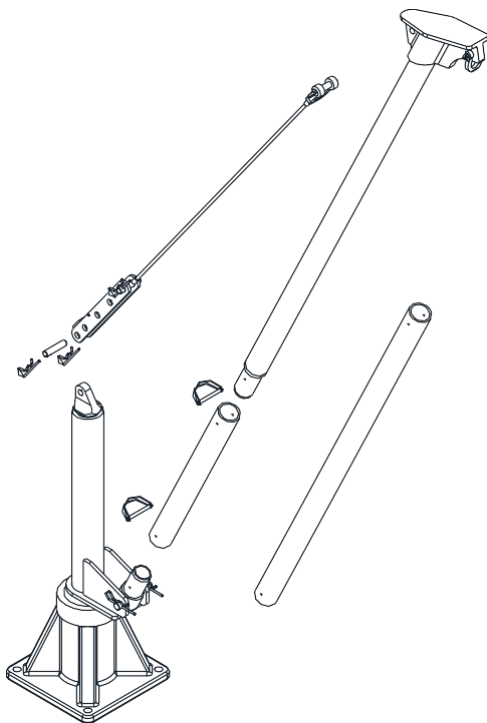
Veggbasene kan bare brukes hvis veggen anses å være tilstrekkelig sterk til å holde COMALU-kranene og deres respektive SWL. Den er festet ved hjelp av seks M18 mekaniske plugger utvidbar sikkerhet Ø18.

3.1.2 Montering av jibkranen



- A.** Først av alt anbefales det krantårnet inn i basen: (I tilfelle der et rekkverk betyr at en pallekrage må brukes, start med å sette inn pallekragen og deretter kranen tårn).
- Kontroller at elementene er satt helt inn i hverandre.
- B.** I henhold til kranens nødvendige høyde, legg til den korte eller lange bomforlengelsen:
- Påse at hylsen er helt montert i forlengelsen.
Høy kranposisjon = lang forlengelse
Lav kranposisjon = kort forlengelse

- C.** Plasser bommen i tårnet: Plasser deg under bommen, ansikt til tårnet.



d. Fest staget til tårnet med innstillingsdeler:

- Kontroller at innstillingsdelene er riktig festet.
- I tilfelle du bruker kranen i lav stilling, fjern den første delen av staget.
- Som tidligere må du sørge for at hele armen og forlengelsesenheten er helt montert i tårnets dreiehylse.

Kran i høy posisjon



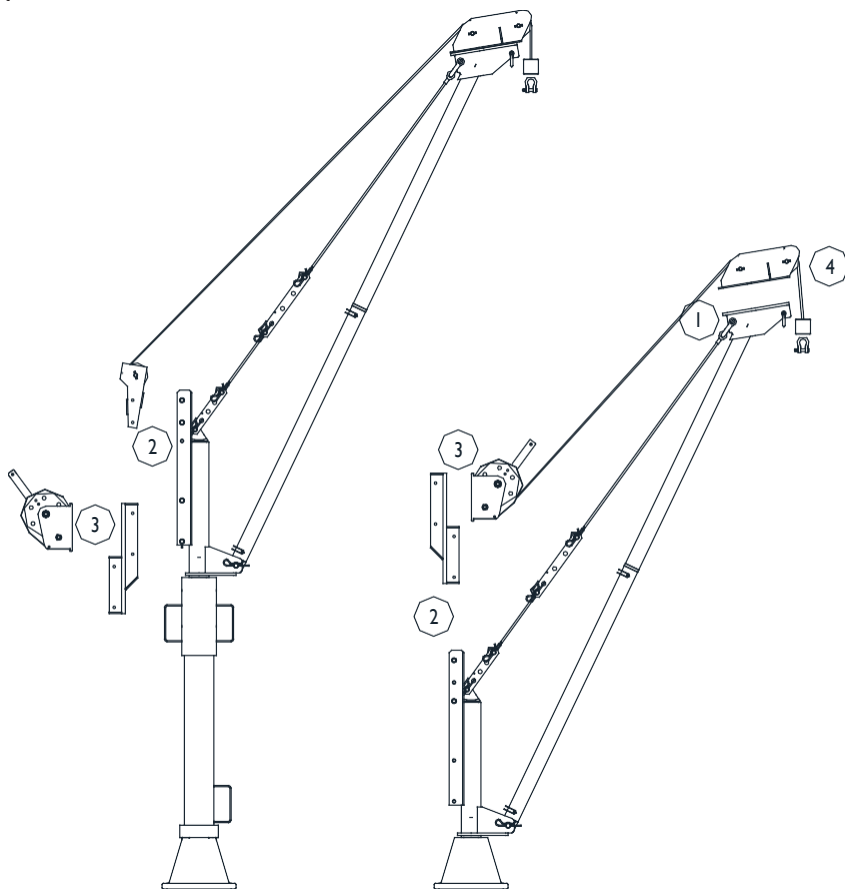
Kran i lav stilling



3.1.3 Montering av vinsjen

Vinsjen er montert i fire trinn:

1. Skru alle de øvre remskivene på kranens krokdel.
2. Fest vinsjusteringssystemet og returskiven (hvis du bruker et stigerør) til kranens tårn og fest alt ved hjelp av et rustfritt stål $\varnothing 20$.
3. Fest vinsjen og den mobile remskiven til ønsket posisjon på justeringssystemet.
4. Før kabelen gjennom remskivene og sørg for at Beta-pinnene settes på plass igjen etter at den har passert.



3.2 Bruk

COMALU jib-kranene er designet for å løfte opp til kapasitetene som er gitt for dem. SWL er indikert i kg på en plate på armen, den tilsvarer den maksimale sikre belastningen som ikke må overskrides. Vekten på lasten eller operatøren bør kontrolleres før hver heiseoperasjon.

3.2.1 Justere spennet

Hvert par koblingsstenger er utstyrt med to festede akser og indekseringshull som gjør det mulig å endre den brukslengden på staget. På denne måten kan kranens spennvidde justeres.



For mer nøyaktig justering kan tilkoblingspunktet på enden av armen flyttes til et av de tre stedene som er gitt for dette formålet.



3.2.2 Justere kranens høyde

Som angitt i avsnitt 3.1.2 har kranens høyde to justeringsposisjoner takket være forlengelser og stag av forskjellige lengder.

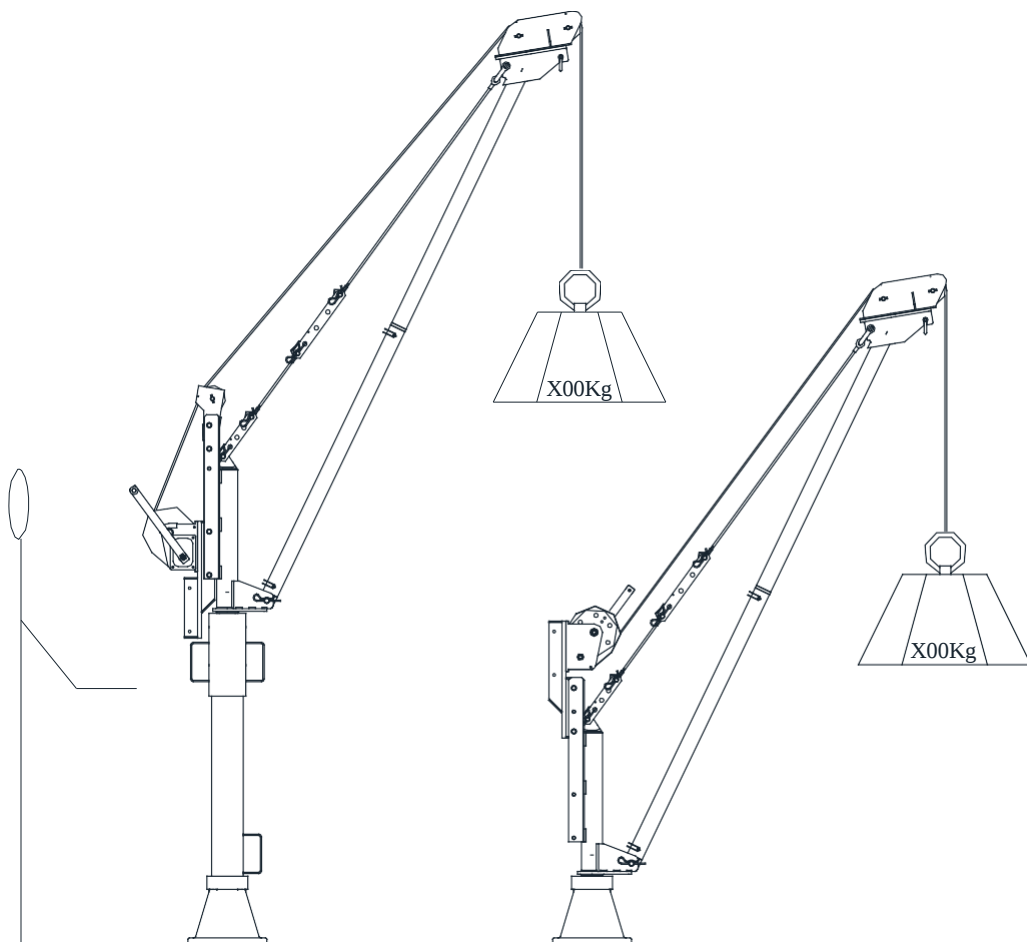
Høy posisjon:

- Montering av kranen med lang forlengelse og fullt stag.
- Den øvre posisjonen gjør det enkelt å bruke med en krok-høyde på Y 2300 mm.
- Basens pallekrage kan legges til for å øke krokhyden.

Lav posisjon:

- Montering av kranen med kort forlengelse og forkortet stag.
- Takket være den lave posisjonen er det mulig å jobbe under et tak mindre enn to meter høyt.

3.2.3 Justering av vinsjposisjonen

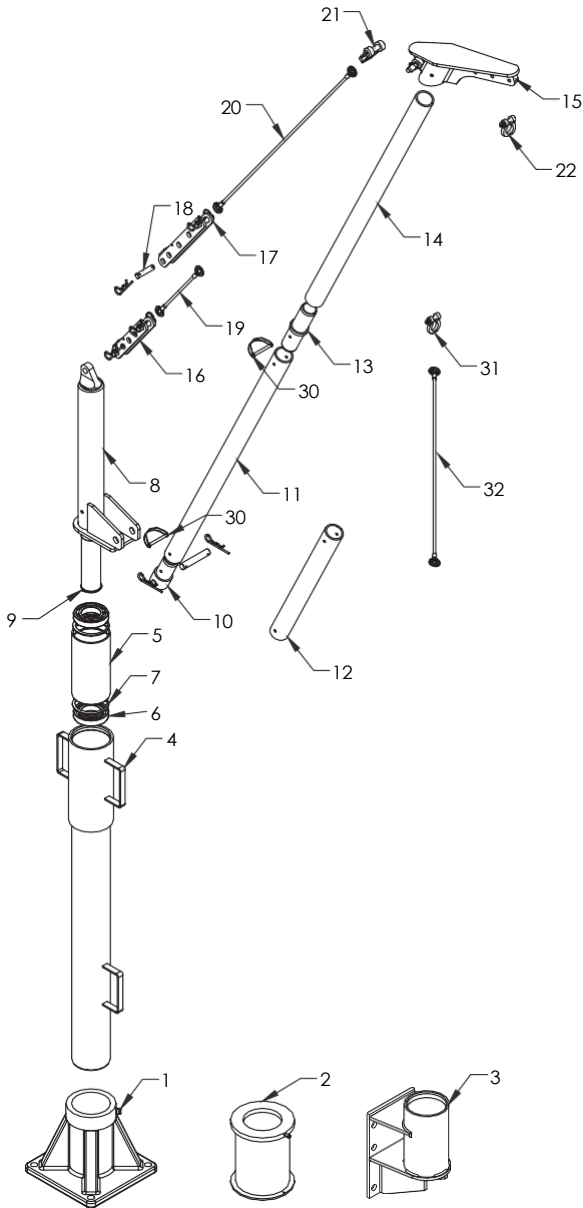


For å overholde ergonomien og for brukerens komfort, er vinsjen og den mobile remskiven utskiftbare. På denne måten forblir vinsjen i riktig høyde uavhengig av kranens konfigurasjon. (Se motsatt)

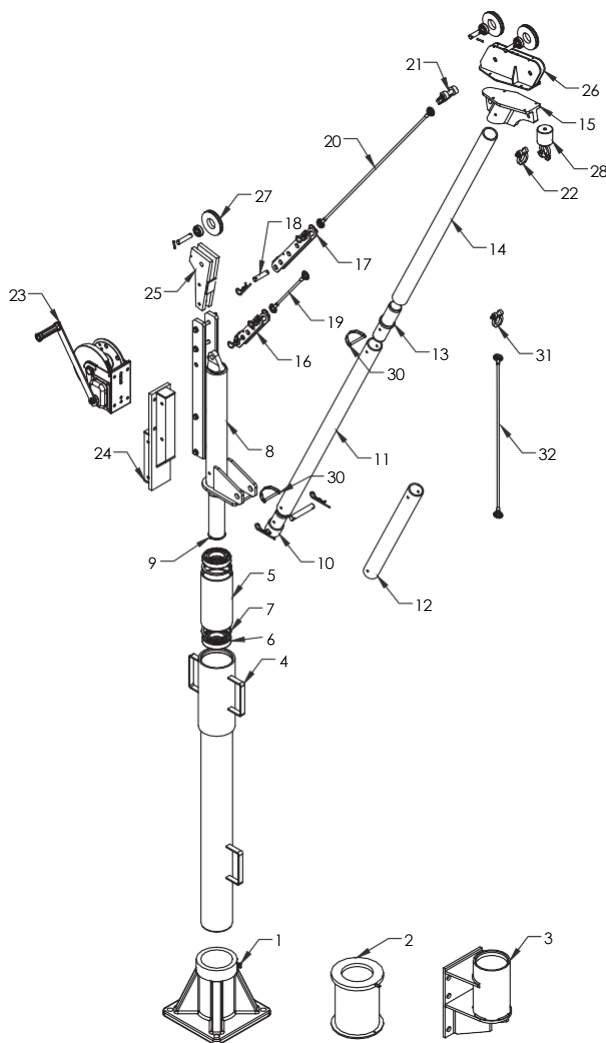
3.3 Transport / lagring

- Kranen og vinsjen er designet for å transporteres i sine respektive kasser/bager.
- Kranen og vinsjen kan legges i kassen og må oppbevares på et tørt sted.
- Ikke kast enheten eller stable annet utstyr på kranen.

4. RESERVEDELER



N°	Betegnelsen
1	Base til kran (Alu/Stål/Rustfritt stål)
2	Base som skal forsegles (Alu/Stål/Rustfritt stål)
3	Veggbase (stål/rustfritt stål)
4	Krage
5	Omslag
6	Lager
7	Elastisk ring (omslag)
8	Mast (med vinsj eller ikke)
9	Elastisk ring (rotasjonsakse)
10	Dreiehylse + akse + pinner
11	Lang forlenger
12	Kort forlenger
13	Tilkoblingshylse + pinner
14	Arm
15	Kranhode
16	Kort koblingsstang
17	Lang koblingsstang
18	Aksestenger + pinner
19	Kort stag
20	Langt stag
21	Høyre sjakkel
22	Sjakkel lås
30	Rørpinne
31	Manila lås
32	Stag



N°	Betegnelse
1	Base til kran (Alu/Stål/Rustfritt stål)
2	Base som skal forsegles (Alu/Stål/Rustfritt stål)
3	Veggbase (stål/rustfritt stål)
4	Krage
5	Roterende hylse
6	Lager
7	Elastisk ring (omslag)
8	Mast (med vinsj eller ikke)
9	Elastisk ring (rotasjonsakse)
10	Dreiehylse + akse + pinner
11	Lang forlenger
12	Kort forlenger
13	Tilkoblingshylse + pinner
14	Arm
15	Kranhode
16	Kort koblingsstang
17	Lang koblingsstang
18	Aksestenger + pinner
19	Kort stag
20	Langt stag
21	Høyre sjakkell
22	Sjakkell lås
23	Vinsj
24	Vinsj brakett
25	Mellomliggende remskivestøtte
26	Øvre remskivestøtte
27	Trinse
28	Blokk
29	Løftekabel

5. KRAN BRUKT MED TALJEN ELLER ELEKTRISK VINSJ MED STIV FORSTERKNING I STEDE FOR KABELSTAG

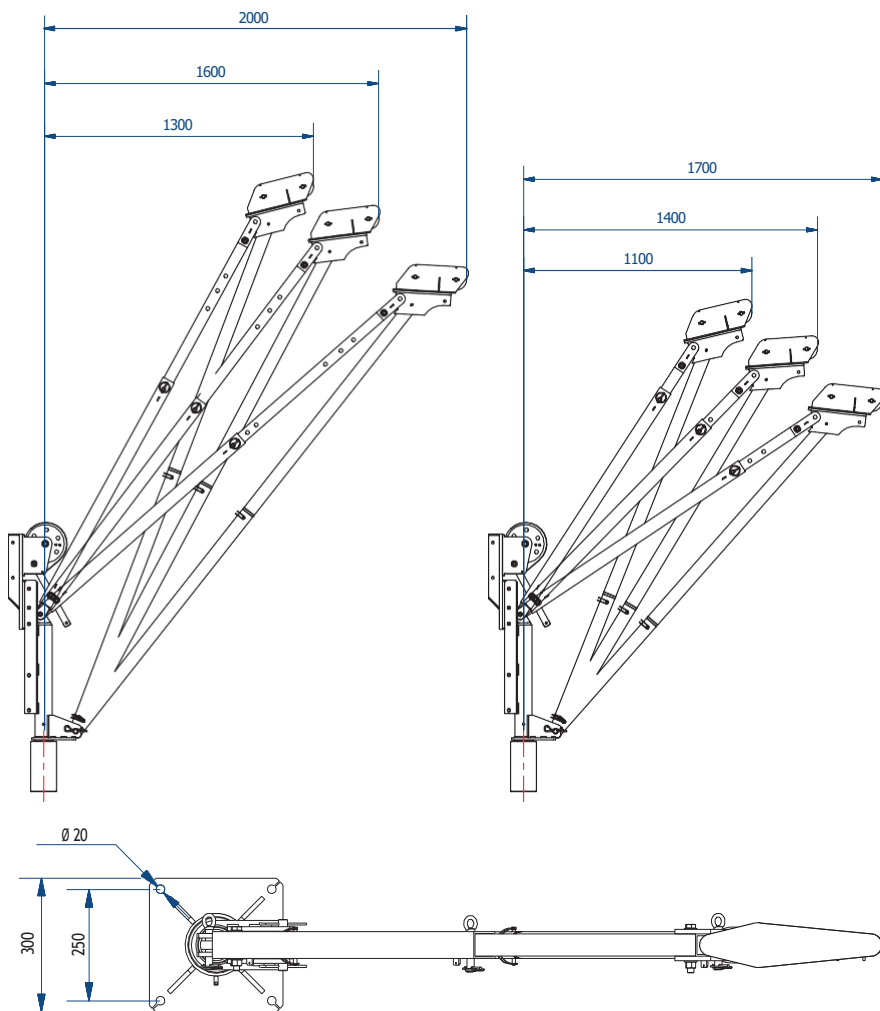
For bruk med talje eller elektrisk vinsj: Maksimal tillatt hastighet er 3,5 m/min for COMALU 500-modellen og 7 m/min for COMALU 300-modellen.

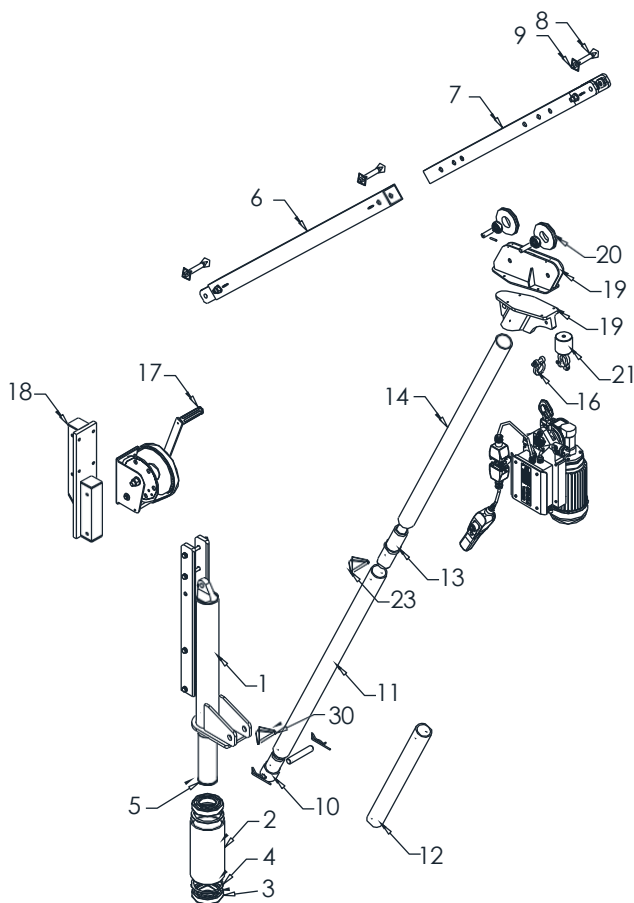
Vi påpeker at ved fravær av den stive armen, krever bruken av en elektrisk løfteanordning det å bruke galgen kun ved halvparten av dens nominelle belastning med en maksimal hastighet på 8 m/min.

Det er viktig å vite at disse enhetene er utstyrt med dreiemomentbegrensnere og ikke lastbegrensnere. Av sikkerhetsgrunner vil overskridelse av dette utløses på 110% av den nominelle belastningen.

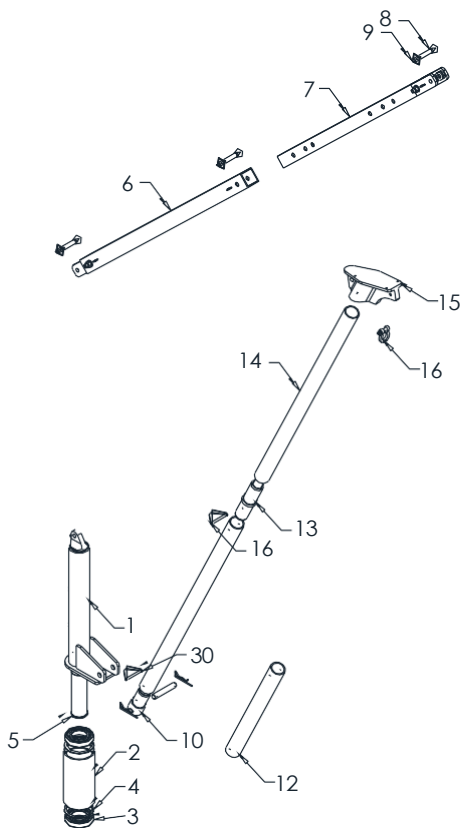
Det er ganske akseptabelt at disse dreiemomentbegrensene kan «kalibreres» ved 125 eller til og med 130 % av den nominelle belastningen.

Dette tiltaket er ment å forutse slip slitasje på anti-friksjonssystemet, sikre dreiemoment begrensning og dermed hindre noen risiko for å "skyve" av lasten.





N°	Betegnelse
1	Mast T
2	Roterende hylse
3	Lager
4	Elastisk ring (hylse)
5	Elastisk ring (rotasjonsakse)
6	Stivt nedre bindebjelke
7	Stiv øvre bindebjelke
8	Stiv trekkpinne
9	Feste for klipp
10	Dreiehylse + akse + pinner
11	Lang forlenger
12	Kort forlenger
13	Tilkoblingshylse + pinner
14	Arm
15	Stengelhode
16	Sjakkellås
17	Vinsj
18	Vinsj brakett
19	Mellomliggende remskivestøtte
20	Trinse
21	Blokk
22	Løftekabel
23	Elastisk ring (hylse)



N°	Betegnelse
1	Mast T
2	Hylse
3	Hylselager
4	Elastisk ring (hylse)
5	Elastisk ring (rotasjonsakse)
6	Stivt nedre bindebjelke
7	Øvre stiv bindebjelke
8	Stiv trekkblokkeringsakse
9	Feste for klipp
10	Dreiehylse + akse + pinner
11	Kort forlenger
12	Koblingshylse + pinner
13	Arm
14	Kranhode
15	Manila lyre (heisfjæring)
16	Rørpinne

6. CERTIFICAT DE TEST | TEST SERTIFIKAT

Références | Referanser : _____

Type | Type : Potence Amovible Aluminium

Client | Kunde: _____

N° de série | Serienummer: _____

Caractéristiques techniques | Tekniske spesifikasjoner: _____

Capacité de charge nominale | Nominell kapasitet: 300 Kg

Portée maxi | Maksimal spennvidde: 2 m

Tests dynamiques et statiques | Dynamiske og statiske tester: _____

Test dynamique | Dynamisk test: 330 Kg

Test statique | Statisk test: 375 Kg

Consignes de réception sur site

La potence étant réceptionnée en usine par le fabricant, celle-ci n'est pas soumise à nouvelle réception lors de sa mise en service. En revanche, vous pouvez utiliser cette potence pour réceptionner les embases une fois installées sur le site. Les conditions de vérification seront les suivantes :

- 1°) Essai dynamique à 110 % de la charge nominale
- 2°) Essai statique à 125 % de la charge nominale, durée 15 minutes

Testinstruksjoner for godkjenning på bruksstedet

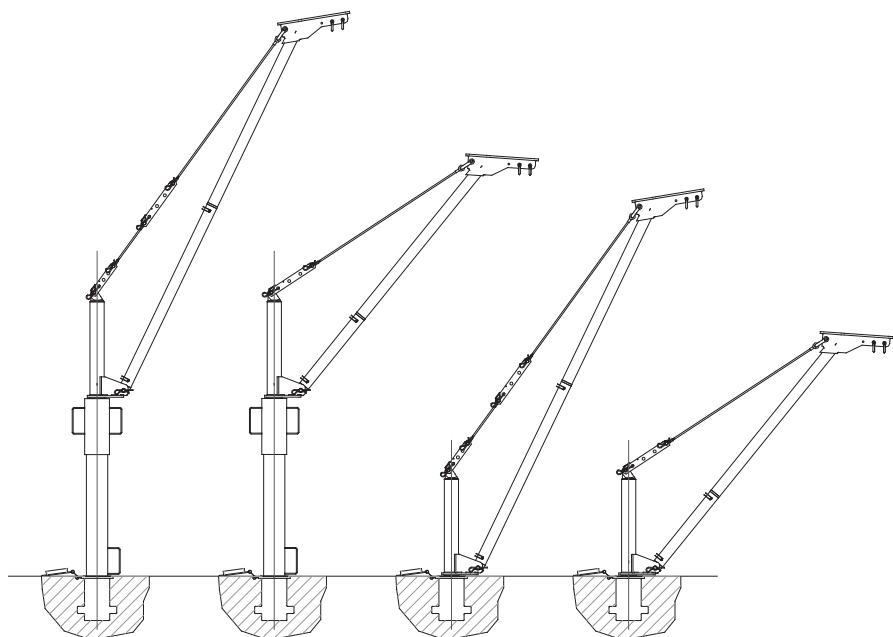
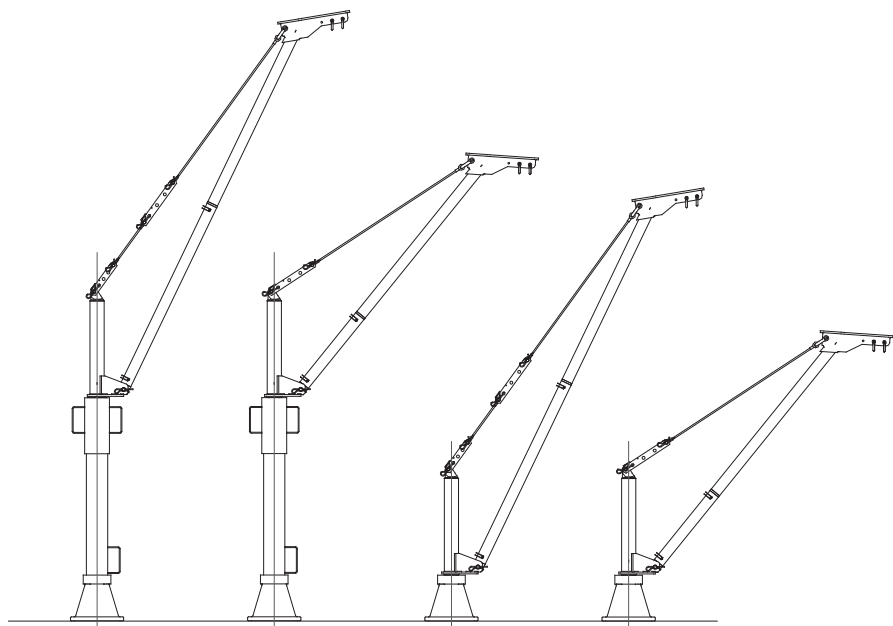
Siden svingkranen er fabrikkgodkjent av produsenten, er den ikke gjenstand for ny aksept når den tas i bruk. På den annen side kan du bruke denne svingkranen til å teste basene når de er installert på stedet.

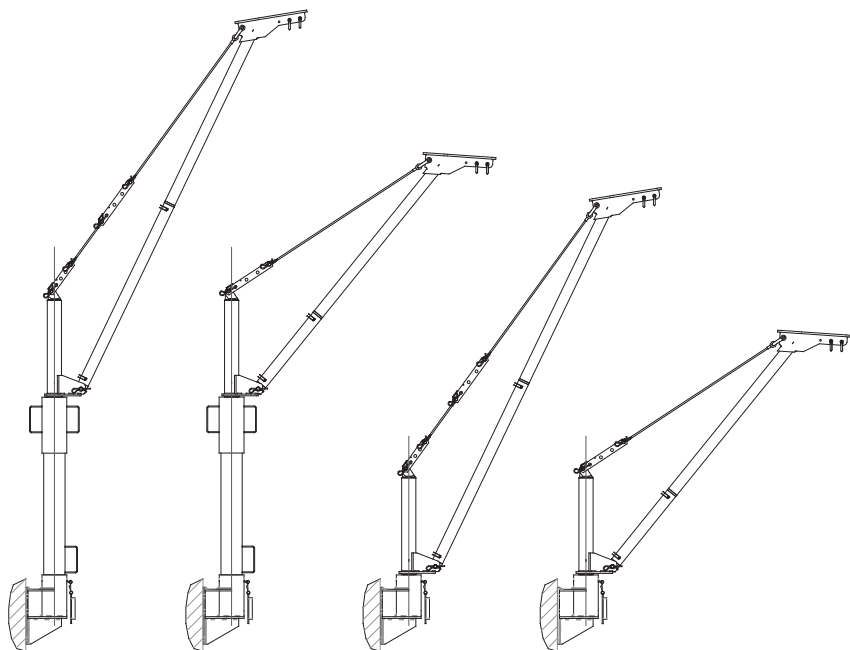
Verifikasjonsbetingelsene vil være som følger:

- 1°) Dynamisk belastningstest ved 110% nominell belastning*
- 2°) Statisk belastningstest ved 125% nominell belastning, i 15 minutter*

ATTENTION: En aucun cas la charge statique ne devra être levée par le moyen de levage installé sur la potence (treuil ou palan). La différence de la charge entre essai dynamique et essai statique devra être rajoutée manuellement sur la charge dynamique en évitant toute secousse de la structure. La dépose de la charge devra se faire avec les mêmes précautions.

ADVARSEL: Under ingen omstendigheter skal den statiske lasten løftes av løfteanordningen som er installert på svingkranen (vinsj eller talje). Forskjellen i last mellom dynamisk test og statisk test må legges manuelt til den dynamiske lasten, slik at konstruksjonen ikke rister. Fjerning av lasten må gjøres med samme forholdsregler.





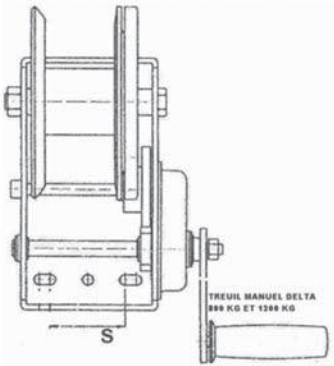
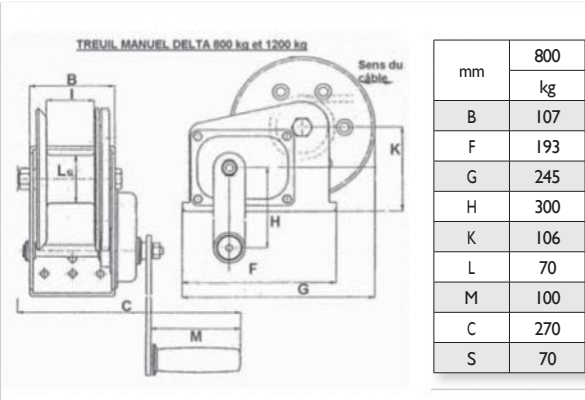
7. BRUKSANVISNING FOR VINSJ



- 7.1. Tekniske data..... page 26
- 7. 2. Generelle sikkerhetsinstruksjoner page 27
- 7. 3. Montering..... page 31
- 7. 4. Bruk page 32
- 7. 5. Kontroller page 32
- 7. 6. Feilsøking..... page 32

7.I TEKNISKE DATA

CMU kg	800
Modell	1800 LBS
Løp per sveivomdreining mm	44
Veiv innsats	10
Reduksjonsgrad	5:1
Veiv lengde mm	320
Trommel diameter mm	70
Vekt kg	8
Trommel kapasitet m	24
Kabeldiameter mm	7



7.2 GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Informasjon Tekniske data

Personellet som har ansvaret for bruken, vedlikehold av vinsjen må ha lest og forstått bruksanvisningen før arbeidet påbegynnes.

Operatøren skal sikre sikker og sikker drift ved følgende tiltak:

- Klargjøring og publisering av bruksanvisninger ;
- Utføre tester før første igangkjøring og etter noen betydelig modifikasjon ;
- Gjennomføre periodiske vurderinger ;
- Registrering av revisjoner i kontrollboken og oppbevaring av kontrollboken.

Bare pålitelig, opplært og obligatorisk personell kan utføre arbeid på eller ved hjelp av vinsjen.

Operatøren skal sørge for at personellets oppførsel med kjedevinsjen er i samsvar med sikkerhetsstandarder.

Informasjon om brukersikkerhet

ADVARSEL

God opplæring av personell som skal bruke og vedlikeholder enheten nevnt i denne bruksanvisningen for installasjon, bruk og vedlikehold, er avgjørende for sikkerheten til arbeidet før første gangs bruk av enheten.

Eventuelle låseanordninger som kan være på plass må fjernes før igangkjøring.

Ved bruk og vedlikehold av vinsjen er det viktig å overholde sikkerhetsstandarder, for eksempel instruksjoner for forebygging av ulykker og administrative forskrifter, spesielt standarder for bruk av løfteinnretninger.

Vinsjoperatøren må følge følgende sikkerhetsanvisninger:

1. Operatøren skal sørge for at vinsj- og bærende konstruksjoner inspiseres av en spesialist før første igangkjøring og etter eventuelle vesentlige endringer før retur til service.
2. Operatøren skal sørge for at vinsjen og støttekonstruksjonene kontrolleres av en spesialist minst en gang i året. Han må også få dem sjekket av en spesialist mellom de årlige kontrollene, avhengig av bruksforholdene.
3. Kontroll før idriftsetting for første gang, i samsvar med punkt 1, vil bli utført på samsvar med installasjon og drift.
4. Operatøren skal som en del av kontrollen etter punkt 2 avgjøre den konsumerte delen av den teoretiske bruksperioden for vinsjene. Om nødvendig bør en spesialist bli bedt om å gjøre det.
5. Operatøren skal sørge for at det utarbeides en oversikt over resultatene fra heistestene i henhold til punkt 1 til 4.
6. Resultatene av vinsjkontrollene skal registreres i kontrollboken.
7. Operatøren kan bare overlate montering, vedlikehold eller uavhengig bruk av vinsjen til operatører som er autorisert for å utføre disse oppgavene og er kjent med dem.
8. Operatørene kan bare klatre, vedlikeholde eller bruke vinsjen uavhengig av hverandre hvis de lastes av operatøren.
9. Operatøren skal sørge for at bruksanvisningen fra produsenten er tilgjengelig og tilgjengelig for operatørene som er ansvarlige for montering, vedlikehold og uavhengig bruk av vinsjen.
10. Der driftsforholdene krever det, skal operatøren utarbeide en brukerhåndbok som er forståelig på språket av operatørene, som styrer sikker bruk av vinsjen i henhold til detaljene for operasjonen og skrevet på grunnlag av bruksanvisningen.
11. Operatørene må følge bruksanvisningen og bruksanvisningen.
12. Operatøren skal sørge for at når vinsjen monteres, skal kontrollstasjonen til vinsjen være så ordnet eller beskyttet at vinsjoperatøren ikke utsettes for noen risiko på grunn av vinsjen eller vinsjene. Enheter eller laster seg selv.

13. Operatøren skal sørge for at vinsjen er festet til konstruksjoner og innretninger som er i stand til å støtte overskuelige krefter på en sikker måte.
14. Operatøren skal sørge for at vinsjen monteres, arrangeres eller sikres slik at dens posisjon ikke utilsiktet endres av effekten av kreftene som produseres under bruk.
15. Operatøren skal sørge for at vinsjen monteres eller ordnes slik at lasteinnretningene ikke trekkes på kantene, og at det ikke oppstår sideavvik for kabelen når den kommer inn i vinsjen.
16. Vinsjoperatøren må sørge for at lasthåndteringsanordningene ikke trekkes på kantene.
17. Operatøren og vinsjoperatøren skal sørge for at tillatt belastning for vinsjen ikke overskride.
18. Hvis lasten skal løftes samtidig av flere vinsjer, må operatøren sørge for at disse vinsjene velges og ordnes for å unngå overbelastning av hver vinsj selv ved dårlig fordeling av lasten.
19. I begynnelsen av hver arbeidsøkt må vinsjoperatøren kontrollere tilstanden til stålkabelen.
20. Dersom vinsjoperatøren finner noen åpenbare feil i vinsjen, inkludert bærende innretninger, remskiver og utstyr og bærende struktur, skal han kaste dem umiddelbart. Hvis denne oppgaven ikke er en del av hans plikter, eller hvis han ikke har nødvendig kunnskap, skal han om nødvendig sette vinsjen ut av drift og varsle operatøren om feilen.
21. Operatøren skal sørge for at lastene ikke svinges direkte med løftekabelen.
22. Operatørene må ikke svinge last direkte med løftekabelen.
23. Vinsjoperatøren kan først sette i gang en bevegelse av lasten etter å ha sørget for at lasten er ordentlig sikret og at ingen person er i det farlige området eller etter å ha mottatt iøynefallende A-signal i denne forstand.
24. Vinsjoperatøren skal observere alle bevegelser av lasten og vinsjens hekteanordning.
25. Hvis føreren av vinsjen ikke kan observere alle bevegelsene til lasten eller krokanordningen til vinsjen fra stolpen, skal operatøren treffe passende tiltak for å påse at personer ikke utsettes for fare på grunn av belastningen eller festeordningen til sistnevnte.
26. Operatøren skal sørge for at last som løftes med vinsjen, som eller under hvilket arbeid skal utføres, også legges på faste støtter for å hindre at de faller før starten av slikt arbeid.
27. Føreren av vinsjen skal plassere lastene som løftes, alt ettersom hvilket arbeid som utføres, på faste støtter. Dette må utføres, for å forsikre dem mot fallet før oppstarten av arbeidet.
28. Vinsjoperatøren har ikke lov til å forlate vinsjkontrollstasjonen når lasten er suspendert.
29. Hvis vinsjoperatøren, i motsetning til punkt 28, skulle forlate vinsjkontrollstasjonen av arbeidsmessige årsaker mens lasten er suspendert, må operatøren opprette de sperringer nødvendige for å beskytte risikoområdet under lasten.
30. Hvis vinsjoperatøren, i motsetning til punkt 28, må forlate vinsjkontrollstasjonen for en annen arbeidsoperasjon mens det er last i, skal han beskytte området under.
31. Føreren skal ikke bære personer med lasten eller festeordningen.
32. Operatøren skal sørge for at ingen smeltet masse flyttes med vinsjen.
33. Vinsjen må ikke brukes til å flytte laster som er sikkert festet, eller som kan henge, sette seg fast eller blokkere under bevegelsen.
34. Vinsjoperatøren må ikke berøre kabelen under normal drift.
35. Operatøren må sette vinsjen ut av drift ved slutten av den teoretiske bruksperioden.
36. I motsetning til punkt 35 vil en forlengelse av operasjonen bli autorisert av en sertifisert spesialist
 - a. at det ikke er noen ulempe med en slik forlengelse,
 - b. betingelsene som er nødvendige for en slik forlengelse er oppfylt. Forholdene kan konsulteres i kontrollboken.
37. Operatøren skal sørge for at vilkårene nevnt i punkt 36 opprettholdes ved forlengelse av driften.
38. Operatørene kan utføre vedlikeholds- og inspeksjonsarbeid først etter å ha fastslått at vinsjen er tatt ut av drift og beskyttet mot å bli tatt i bruk igjen. De kan ikke utføre vedlikeholdsarbeid som ikke kan utføres fra bakken, unntatt på stillaser eller plattformer.

39. Operatøren skal ta og kontrollere følgende sikkerhetstiltak for alt vedlikeholds- og endringsarbeid og for arbeid i områder der vinsjen kan utsette personer for farer:
- Vinsjen skal tas ut av drift og beskyttes mot uautorisert bruk.
 - Ved fare for fallende gjenstander skal det farlige området under vinsjen beskyttes ved hjelp av barrierer eller varselanordninger.
 - Operatøren skal iverksette og kontrollere andre eller ytterligere sikkerhetstiltak i tilfelle sikkerhetstiltakene er gitt for i punkt (a) og (b) er ikke tilstrekkelige eller ikke relevante eller tilstrekkelige på grunn av de spesielle egenskapene til holder.
40. Etter vedlikeholds- og modifikasjonsarbeid eller etter arbeid i vinsjens farlige område, kan vinsjen bare startes på nytt når operatøren gir sin autorisasjon. Før du gir lisensen, må operatøren eller hans agent sørge for at:
- arbeidet er definitivt fullført;
 - vinsjmonteringen er igjen i en sikker tilstand for alle personer som deltok i arbeidet og som forlot det farlige området av vinsjen.

Generell informasjon om risikoer

Produktet er designet for å fungere utelukkende med muskelkraft. Under driften har apparatet eksponerte deler og bevegelige eller roterende deler.

Sikkerheten til mennesker eller gjenstander kan føre til alvorlig skadet som følge av:

- Uautorisert demontering av deksler;
- Feil bruk;
- Utilstrekkelig vedlikehold.

Unnlatelse av å overholde sikkerhetsstandardene som er angitt i disse instruksjonene, kan føre til personskade eller død.

Dette produktet kan forårsake fysiske farer og livstruende fare hvis det brukes eller brukes av utrent eller utilstrekkelig opplært personell eller på en måte som ikke oppfyller kravene.

Operatøren skal sørge for at opplæring av drifts- og vedlikeholds personell utføres i god tid før arbeid med eller på produktet.

Dette personellet, som risikerer skader, for eksempel ved å henge eller bli trent, bør ikke bruke løstsittende klær, avdekket, langt hår eller smykker, inkludert øredobber.

Personer som er påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner som svekker evnen til å reagere, vil ikke kunne utføre arbeid med eller på produktet.

Kontakt med konsentrert syre eller alkaliske produkter kan føre til farlig nedbrytning eller korrosjon av metalleder; Hvis det er nødvendig må de angrepne delene umiddelbart byttes ut.

Dette løfteapparatet må ikke brukes i mulig eksplosive omgivelser med mindre det er uttrykkelig forberedt til dette formålet.

Under drift

Det er viktig å nøye observere alle tiltakene som er foreskrevet i disse instruksjonene før, under og etter igangkjøring, samt de generelle sikkerhetsinstruksjonene, spesielt de som gjelder sikkerhet og ulykkesforebygging.

Ellers er det en trussel om ulykker som kan føre til døden.

Bruk av feil eller feil verktøy eller tilbehør kan føre til personskaade. Bevegelige eller roterende deler kan skape områder med knusing eller skjæring, både på produktet og mellom produktet og delene av omgivelsene. Tilstrekkelig sikkerhetsklaring mot bevegelige eller roterende deler må alltid overholdes for å unngå at klær, deler av kroppen eller håret blir trukket inn.

Unngå ekstrem varme (f.eks. i tilfelle sveising), gnistdannelse ved bruk av rengjøringsprodukter, eller til og med åpne flammer i nærheten av brannfarlige eller varmedeformerbare deler (f.eks. tre, plast, oljer, fett, installasjoner eller kraftledninger), fordi ellers vil det være brannfare ved utslipp av skadelige gasser eller nedbrytning, for eksempel isolerende materialer.

- Håndter kabelen kun med egnede hansker.
- Ikke ta tak i vinsjkabelen i nærheten av viklingstrommelen.
- Ikke berør trommelen mens den er i bruk.
- Pass på å observere rotasjonsretningen til sveiven og retningen av vikling av kabelen på trommelen. Ledninger til kabelen i feil retning kan føre til at den hengende lasten faller.
- La alltid tre omdreininger være igjen på trommelen selv om du ikke bruker hele kabellengden.
- Når kabelen er viklet ut, må det sikres at det er minst tre omdreininger igjen på trommelen.
- Avbøyningen av kabelen under viklingen må ikke overstige 4°.
- Høyden mellom det siste kveillaget på kabelen og vinsjens kant må være minst 1/2 av diameteren av kabelen.
- Kabelen må vikles på trommelen i strukket tilstand.
- Denne vinsjen er designet for manuell bruk: enhver motorisering av enheten er forbudt.
- Beskytt lastbremseskivene mot fett og fuktighet.

7.3 MONTERING

Montere vinsjen

Apparatet må festes med de 4 skruene som tilsvarer hvilken type vinsj du har valgt: se tabellen.

For å sikre sikker bruk av vinsjen, må vinsjen installeres på en helt flat og parallell hard ramme slik at de to vinsjflensene ikke har noen fysiske reaksjonsforskjeller.

Påse at elementet som apparatet er festet på, heftet eller montert på, trygt kan støtte belastningen som er festet til det, samt vekten av apparatet.

Stram alle festeskruer jevnt.

Montere kabelen

Kabelen som skal brukes må velges i henhold til informasjonen på vinsjplaten. Vi anbefaler 6 X 19 + ISE rund kabel, i henhold til DIN 3060 eller 6 X 37 + I SE i henhold til DIN 3066.

Ved løfting for en utstyrt last må anti-svingende kabel 18 X 7 + ISE velges ved dreining av lasten.

Løftekabelen må ha en minimumsmotstand på 1770N/mm².

Notat 1: Minimumslengden på kabelen på vinsjtrommelen tilsvarer alltid tre tårn igjen, selv når du løfter lasten til maksimal høyde.

Notat 2: Når du monterer, må du kontrollere at kabelen er montert i viklingsretningen på vinsjen. Driften av vinsjbremsen er ikke kompatibel med kabelmontering i motsatt viklingsretning.

For å feste kabelen til festen, før den gjennom åpningen som følger med på siden av trommelen, og fest den deretter godt i stigbøylen.

Kabelavviklingsvinkel

For å unngå personskade eller skade på eiendom, bør kabelen vikles ut.

7.4 BRUK

- Belastningen øker når brukeren vrir kranken med klokken.
- Lasten faller når brukeren vrir kranken mot klokken.
- Vinsjbremsesystemet holder lasten i en hvilken som helst posisjon når brukere slipper veiven.
- Denne vinsjen er ikke egnet for bruk annet enn for hånd.

7.5 KONTROLLER

Utstyret og de bærende konstruksjonene må kontrolleres av et spesialisert organ før første igangsetting og etter enhver vesentlig modifikasjon før den tas i bruk igjen.

Operatøren skal sørge for at de bærende konstruksjonene og utstyret kontrolleres av en spesialist minst en gang i året. Han skal også få dem kontrollert av en spesialist mellom de årlige kontrollene, avhengig av bruksforholdene.

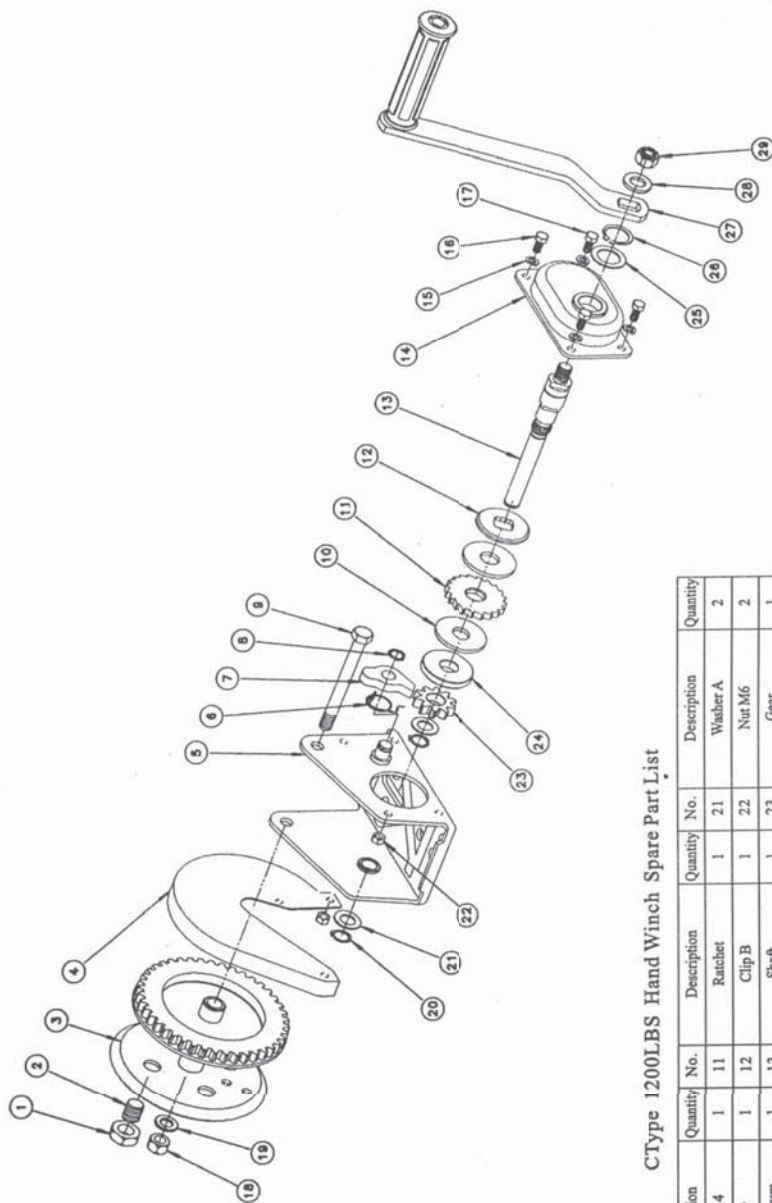
Operatøren må også sørge for at det utarbeides en oversikt over resultatene fra spesialbyrået.

Vinsjbrukeren kan starte en bevegelse av lasten først etter å ha forsikret seg om at lasten er forsvarlig sikret og at ingen personer befinner seg i det farlige området.

Kontroller visuelt tilstanden til støttekonstruksjonen, samt at vinsjbremsen fungerer som den skal.

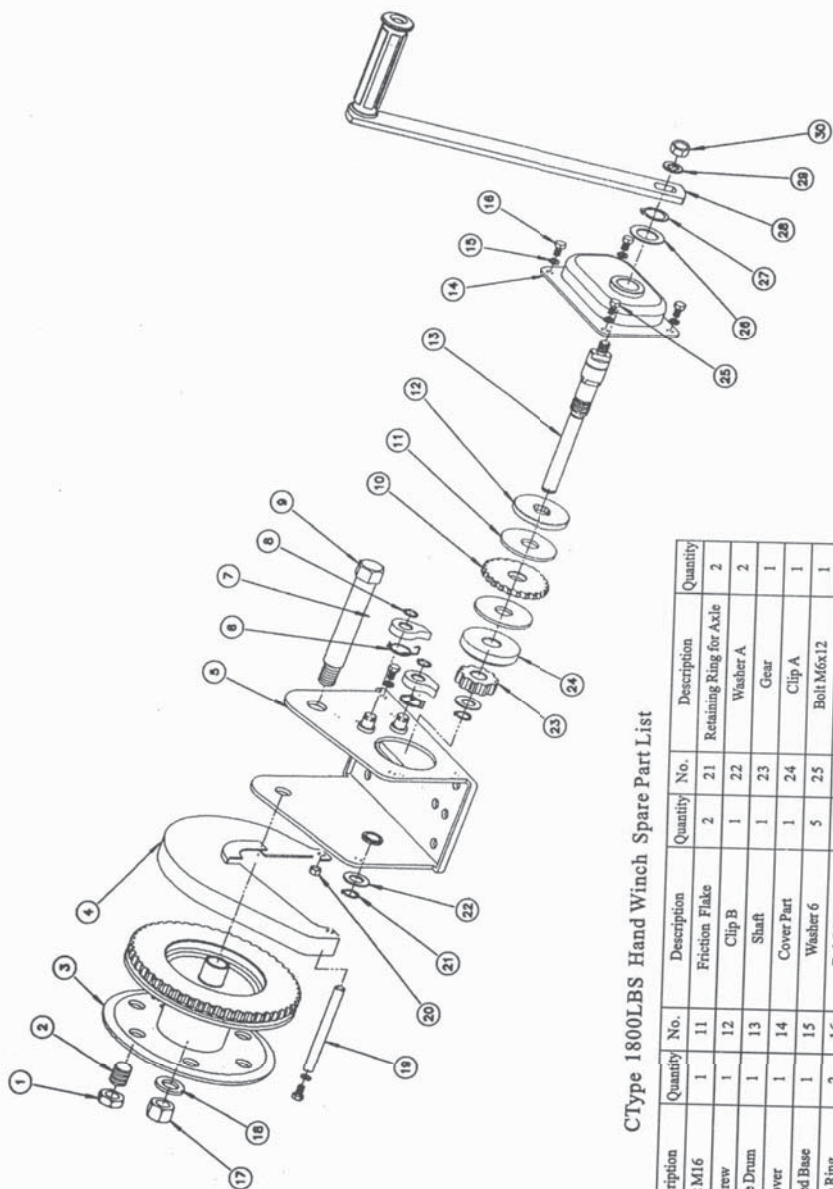
7.6 TROUBLESHOOTING

Hva	Arsaker	Løsning
Lasten holdes ikke på plass	- vikler kabelen i feil retning - bremse blokkert eller defekt - våte eller fettete bremseskiver	- Omplasser kabelen på riktig måte - Kontroller bremsedelene, bytt de blokkerte delene og rengjør skivene
Bremsen slippes ikke	- bremsemekanisme eller fastkjørte bremseskiver	- gi et lite slag med håndflaten på sveiven i retning av nedstigningen av vinsjen for å fjerne blokkeringen av bremsen



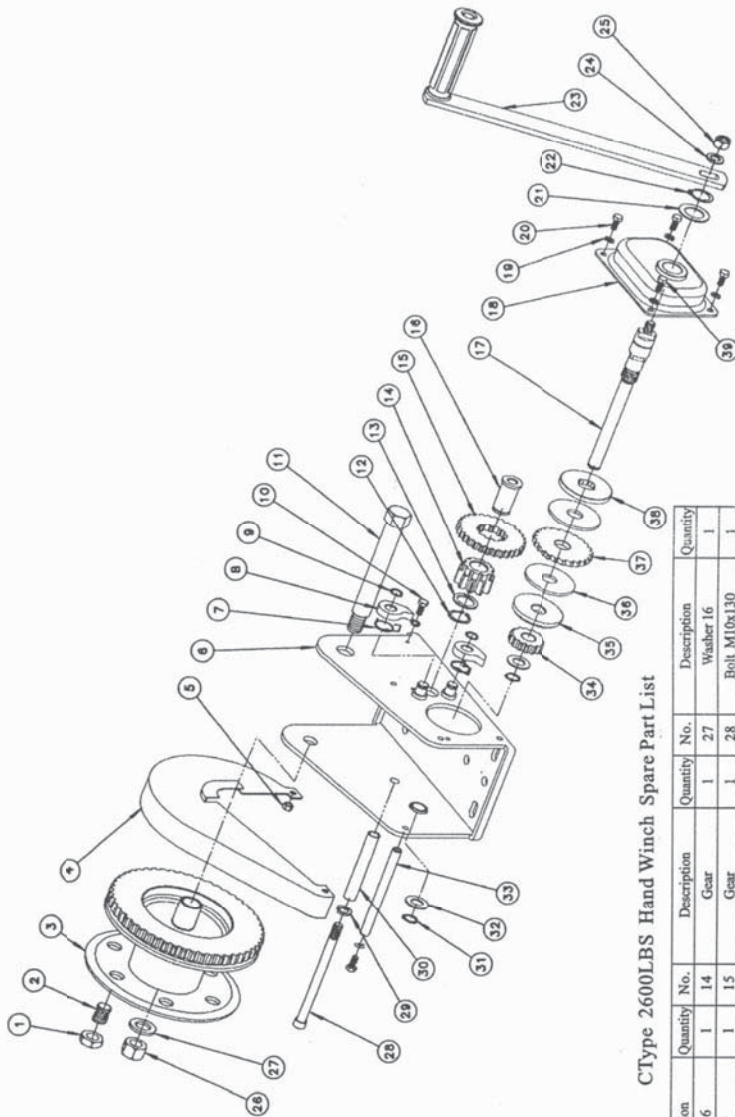
CType 1200LBS Hand Winch Spare Part List

No.	Description	Quantity	No.	Description	Quantity	No.	Description	Quantity
1	Nut M14	1	11	Ratchet	1	21	Washer A	2
2	Screw	1	12	Clip B	1	22	Nut M6	2
3	Twine Drum	1	13	Shaft	1	23	Gear	1
4	Cover	1	14	Cover Part	1	24	Clip A	1
5	Mounted Base	1	15	Washer 6	4	25	Washer B	1
6	Snap Ring	1	16	Bolt M6x16	2	26	Retaining Ring for Axle 20	1
7	Ratchet Claw	1	17	Bolt M6x10	2	27	Rocher Arm	1
8	Retaining Ring for Axle 12	1	18	Nut M10	1	28	Washer 12	1
9	Bolt M10x100	3	19	Washer 10	1	29	Nut M12	1
10	Friction Flake	2	20	Retaining Ring for Axle 13	2	30		



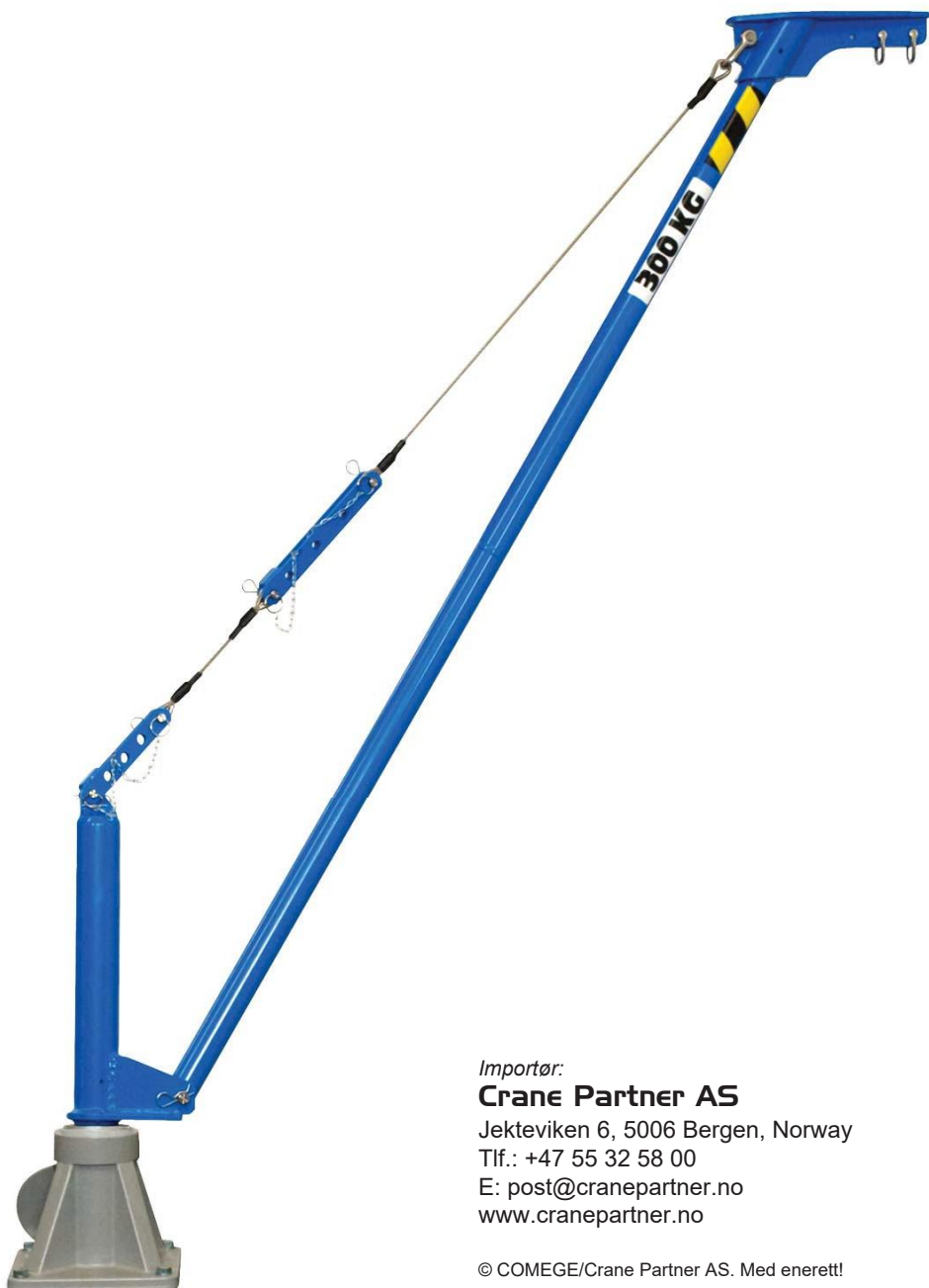
C-Type 1800LBS Hand Winch Spare Part List

No.	Description	Quantity	No.	Description	Quantity	No.	Description	Quantity
1	Nut M16	1	11	Friction Fluke	2	21	Retaining Ring for Axle	2
2	Screw	1	12	Clip B	1	22	Washer A	2
3	Twine Drum	1	13	Shaft	1	23	Gear	1
4	Cover	1	14	Cover Part	1	24	Clip A	1
5	Mounted Base	1	15	Washer 6	5	25	Bolt M6x12	1
6	Snap Ring	2	16	Washer 6	5	26	Washer B	1
7	Ratchet Claw	2	17	Nut M16	1	27	Retaining Ring for Axle	1
8	Retaining Ring for Axle 12	2	18	Washer 16	1	28	Ratchet Arm	1
9	Shaft	1	19	Support Rod	1	29	Washer 10	1
10	Ratchet	1	20	Nut M6	1	30	Nut M10	1



C-Type 2600LBS Hand Winch Spare Part List

No.	Description	Quantity	No.	Description	Quantity	No.	Description	Quantity
1	Nut M16	1	14	Gear	1	27	Washer 16	1
2	Screw	1	15	Gear	1	28	Bolt M10x130	1
3	Twine Drum	1	16	Shaft	1	29	Washer 10	1
4	Cover	1	17	Shaft	1	30	Support Pipe	1
5	Nut M6	1	18	Cover Part	1	31	Retaining Ring for Axle 15	2
6	Mounted Base	1	19	Washer 6	6	32	Washer A	2
7	Snap Ring	2	20	Bolt M6x10	3	33	Support Rod	1
8	Ratchet Claw	2	21	Washer C	1	34	Gear	1
9	Retaining Ring for Axle 12	2	22	Retaining Ring for Axle 22	1	35	Clip A	1
10	Bolt M6x116	2	23	Rocher Arm	1	36	Friction Flake	2
11	Shaft	1	24	Washer 10	1	37	Ratchet	1
12	Retaining Ring for Axle 20	1	25	Nut M10	1	38	Clip B	1
13	Washer B	1	26	Nut M16	1	39	Bolt M6x20	1



Importør:

Crane Partner AS

Jekteviken 6, 5006 Bergen, Norway

Tlf.: +47 55 32 58 00

E: post@cranepartner.no

www.cranepartner.no

© COMEGE/Crane Partner AS. Med enerett!